www.tamilarangam.net

# ஆதங்கம்

பொருந இதழ் ஜனவரி

## அரசியல் - இலக்கிய சஞ்சிகை

## பொங்கல் வாழ்த்து!

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

MALA

# MALA. SARL

ஆசிய (இலங்கை, இந்திய...) தயாரிப்புக்களின் ஏற்றுமதி
இறக்குமதியாளர்கள்.

---

இலங்கை இந்தியாவிலிருந்து உடனுக்குடன்
தருவிக்கப்படும் காய்கறிகள், சேலைகள்,
ஓடியோ கசட்டுக்கள் வெள்ளிப் பாத்தி
ரங்கள், போன்றவற்றின் விற்பனை
உடன் திருமணவைபவங்களுக்
கான பொருட்களையும்,
வீடியோ கசட்டுக்களையும்
எம்மிடம் வாடகை
க்குப் பெற்றுக்
கொள்ளலாம்.

########################################

78-Bld. Barbès
75018 PARIS
22. Rue Labat
75018 PARIS
Tel: 42.62.01.23.
Fax No. 48627192

88-90 passage Brady
75010 PARIS
Tel: 42.46.26.79.
Telex: 214037F

########################################

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

ஆதங்கம். AATHANGAM.

இதழ் 1. ஜனவரி. 1990.

## ஒரு அறிமுகம்

நீண்ட நாட்களாக இதயத்துக்குள்ளிருந்த ஒரு ஆசைக் கோர்வையின் முதல் ஜனனமே இவ்விதழ். ஆளுமையன்று முடியாததை அடுக்கிப் புனையா ஆரம்பத்தேற்றப்போகின்றது என்ற எண்ணம் எழுவது நியாயமானதென்றாலும், அவ்வாறும் நடக்கலாம் என்று உறுதிகொள்வது உகந்ததாகும்.

வரலாற்றைப் படைக்கும் மக்கள், வரலாற்றில் வஞ்சிக்கப்பட்ட மக்கள் என இன்று ஆகோரம் இரண்டு வகையாகப் பிரிந்துவிடுகின்றது. ஜனநாயகப் போர்வையில் வன்முறையும் வன்முறைப் போர்வையில் போலிஜனநாயகமும் என்று வார்த்தைப் புதைமணலிடத்திற்குள் மெய்மைகளை அமைத்துச் சென்று நிழலில் வேடிக்கை பார்ப்பவர்களின் உள்ளங்களைச் சிறிது ஆராய்ந்து பார்த்தால் பலவிடயங்கள் வெளிச்சத்திற்கு வரும் என்பது சொல்லாமலே புரியக்கூடிய ஒன்றாகும். விழிப்புணர்வு என்பது இன்றியமையாதவாறு ஒரு நிரந்தரத் தேவையாய் பரிணமித்திருப்பது எதிர்காலத்தில் எவ்வாறான எழுச்சியை மக்கள் அடைவார்கள் என்பதை உணரவும், உணர்த்தவும் உகந்த நிலையை உருவாக்கியுள்ளது. நமது நாட்டில் நடக்கும் போராட்டம் வடிவம் மாறிக் கொண்டு செல்கின்றதா ? என்ற கேள்வி எழுவதும் இவ்வகையில் நியாயமாகவே படுகின்றது.

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

எங்கே, எவ்வாறு, யார்யார் நேற்றைத் தொடங்கினார்கள்? இன்று யார் யார் எங்கே போகின்றார்கள்?

உலகின் பலநாடுகள், நமது அரசியல் பாதையில் பலமான திருப்பங்கள் இன்று உருவாக்கிக் கொண்டிருக்கின்றன. அடுத்தடுத்தனவாக நாங்கள் நல்லவிதியைத் தேடி நல்லவர்களிடம் ஒப்படைத்து விட்டு, ஓய்ந்துபோன மக்கள், தவிர்க்கமுடியாதபடி அடிமைகளாக ஆக்கப்பட்டு, தாம் கொண்ட அழிவுகளையும் துன்பங்களையும் அனுபவித்து, நீண்ட காலத்தின் பின் உண்மையுணர்ந்து, அதிக உயிரைக் கொடுத்து, அடிமைத்தளைப் போக்கப் போராடிக் கொண்டிருப்பதையும், புரியாத கொள்கைகளுக்காகப் போராடிக் கொண்டிருப்பவர்களை அவதானித்துப் பார்ப்பது அவசியமான விடயம்.

எந்தக் கொள்கையின் கீழ், எந்தக் கொடியின் கீழ் மக்கள் திரண்டு வெளியே புறப்பட்டார்களோ, அக்கொள்கைகளையும் கொடிகளையும், தங்களின் நிலைமைகளை மறைக்கும் மூடிகளாக அரசியல்வாதிகள் பயன்படுத்த எண்ணுகின்றார்களானால், அவ்வாறு மக்களை கொடுமையாக வஞ்சிப்பது தவிர்க்க முடியாத தேவையாகிவிடுகின்றது.

இருளில் விழிப்பிப்பவர்களும் வேண்டுமல்லோ. தற்போது வெளிச்சம் தேவைப்படுகின்றது.

பின்னணியின்றி வெளியகம், சிந்திக்கும், சிந்திக்கத் தூண்டும் ஒரு சாதனமாக "ஆதங்கம்" வெளியகம் என்பதை ஆரம்பத்திலேயே உறுதி செய்து கொள்கின்றோம். ஆரோக்கியமான ஒரு விமர்சனத்தை உள்வாங்குவதற்கு கதவுகள் மோதல்களுமே தவிர காட்டுமிராண்டித் தனங்களல்ல.

www.tamilarangam.net

# பிரான்சில் அந்நியர்களின் எதிர்காலம்

ஒண்டியிருப்பவன் நாட்டுவாரத்தின் தன்மையை அறியாதிருப்பது ஒருவகையில் ஆபத்தானதாகும். இன்று பிரான்சில் அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருக்கும் தமிழர்களாகிய நாம், பிறந்த மண்ணாம் தனது நாட்டில் அந்நியர்களின் அதிகாரங்களைக் கண்டு வெளியேறி விழித்துள்ளது என்பதை கடந்த இரண்டு மாதகால அரசியல் சம்பவங்களிலிருந்து தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ள வேண்டும்.

நீண்டகாலமாக அதிக முக்கியத்துவம் அளிக்கப்படாதது, அவ்வப்போது தேர்தல் காலங்களில் தீவிர வலதுசாரிக் கட்சியான தேசிய முன்னணியின் தலைவர் "லூ பென்" அவர்களினால் மட்டுமே எழுப்பப்பட்ட அந்நியர்களின் அதிகரிப்பும் பிரச்சினை, இன்று தேசியரீதியான வடிவம் பெற்று, ஒவ்வொரு பிரஞ்சுக் குடிமகனும் இவ்விடயத்தில் அக்கறை கொள்ளும் வகையில் இடம் பெற்றுள்ளது.

அண்மையில் சில இஸ்லாமியச் சிறுமிகள் பாடசாலைக்கு முக்காடு போட்டுக் கொண்டு செல்வதை அப்பாடசாலை அதிபர் தடை செய்ததைத் தொடர்ந்து, பிரச்சினை பாராளுமன்றம் வரையில் எடுத்துச் செல்லப்பட்டு, ஆளும் சோசலிசக் கட்சிக்குள்ளேயே கருத்து வேறுபாடுகளை உருவாக்கி, பல்வேறுவிதமான முடிவு-களைக் கொண்டுவந்தபோதும் பிரச்சினை உறுதியான முறையில் தீர்க்கப்படாமலேயே இருந்தது. இதைத் தொடர்ந்து கல்வி அமைச்சர் இப்பிரச்சினையை அரச ஆலோசகர் பிரிவிடம் ஒப்படைத்தார். இக்குழுவானது (Conseil d'Etat) பிரச்சினைக்குத் திட்டவட்டமாகத் தீர்க்கும் வகையில் ஒரு தீர்வையும் முன்வைக்கவில்லை. புள்ளிவிபரக் கணக்கெடுப்புகளின்படி, சகலமட்டத்திலான பிரஞ்சுப் பிரஜைகளிடையேயும் அந்நியர்களுக்கான எதிர்ப்புக்

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

தெரிவிக்கப்பட்ட நிலையில், கல்வி அமைச்சு இவ்விடயம் சம்பந்தமாகப் புதிய அறிக்கையொன்றை வெளியிட்டுள்ளது. இவ்வறிக்கையின்படி பிரஞ்சுக் குடியரசின் பாடசாலைகள் லௌகீகத் தன்மையைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்றும், ஆசிரியர்கள் அரசியல் மத விவகாரங்களில் நடுநிலைமை வகிக்க வேண்டும் என்றும், மதச் சின்னங்களைக் கருதப்படும் எல்லாவிதமான சின்னங்களும் அவை தூண்டற்சினம்பண்ணும் வகையில் அமையும் பட்சத்தில் உறுதியாகத் தடை செய்யப்பட வேண்டும் என்றும் கூறப்பட்டுள்ளது. இஸ்லாமியத் தீவிரவாதிகளின் தூண்டுதலின் பேரிலேயே இம்முக்காட்டுச் சம்பவம் நடைபெற்றது என்பது பிரஞ்சுப் பத்திரிகைகள் அனைத்தினதும் ஒருமித்த கருத்தாகும்.

இஸ்லாமிய-யூத எதிர்வாதத்தையும் - புதிய நாசிசவாதிகளின் கூட்டமைப்பையும் ஆணிவேராகக் கொண்ட தேசிய முன்னணி இச்சந்தர்ப்பத்தை முழுமையாகப் பயன்படுத்தத் தவறவில்லை. பிரச்சினையைப் பிரமாண்டமாக்கி மக்கள் மத்தியில் பிரச்சாரம் செய்து, பிரான்சின் தென் பகுதியில் இரண்டு தொகுதிகளில் நடைபெற்ற இடைத் தேர்தல்களில், ஓரிடத்தில் உறுதிப் பெரும்பான்மை வாக்குகளால் வெற்றி பெற்றுள்ள சம்பவம் புத்திஜீவிகள் மத்தியில் கவலையைத் தோற்றுவித்துள்ளபோதிலும், பெரும்பாலான பிரஞ்சுப் பிரஜைகள் மத்தியில் எவ்வித சலனத்தையும் ஏற்படுத்தவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் அரசியல் தஞ்சம் கோருவோரின் பிரச்சினை மிகத் தீவிரமாகப் பாராளுமன்றத்தில் பேசப்பட்டது. இவ்வாறு தஞ்சம் கோருவோரில் பெரும்பாலானோர் பொருளாதாரக் காரணங்களுக்காகவே பிரான்சுக்கு வருகின்றார்கள், இவர்களில் உண்மையாகவே அரசியல் தஞ்சம் கோருவோர் பாதிக்கப்பட்டவர் என்று உள்நாட்டு அமைச்சரும், உலகத்திலுள்ள வறுமை முழுவதையும் பிரான்ஸ் தனது தலையில் ஏற்றுக்கொள்ளமுடியாது என்று பிரதமந்திரியும் பத்திரிகையாளர் மகாநாட்டில் அறிவித்தனர்.

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

OFPRA என அழைக்கப்படும் அகதிகள் நாடற்றவர்களுக்கான பிரெஞ்சுப் பாதுகாப்பு அதிகாரசபையின் நடவடிக்கைகளைத் துரிதப் படுத்தும் நோக்கில் அரசாங்கம் பெருந்தொகையான நிதியை ஒதுக்கீடு செய்துள்ளது. இதன்மூலம் அரசியல் தஞ்சம் கோரு வோரின் விண்ணப்பங்கள் விரைவிலும், தெளிவாகவும் ஆராய்ந்து முடிவுகள் எடுக்கப்படவும் என்று இவ்வதிகாரசபை தெரிவித்துள்ளது. மேலும், சட்டத்திற்கு முரணாக பிரான்சினுள் நுழைவதைக் கட்டுப்படுத்தும் வகையில், எல்லைப்புறப் பொலிஸின் நடவடிக்கைகளும் துரிதப்படுகின்றது.

விசா இன்றிச் சட்டத்திற்கு முரணாகப் பிரான்சில் வசிப்பவர்கள் நீதிமன்றத்தின் முன் நிறுத்தி, அவர்களை நாடுகடத்துவதற்கான நடவடிக்கைகள் நடைமுறைக்கு வரலாம் என சில அரசியல் அவதானிகள் கருதுகின்றனர். இவ்வாறு வதியும் பட்சத்தில், அரசியல் கோரிக்கை விண்ணப்பம், மேன்முறையீட்டிலும் நிராகரிக்கப்படுமிடத்து இலங்கை அகதிகளின் நிலைமை எவ்வாறு இருக்கும் என்று தொழிற்சங்க அதிகாரி ஒருவரிடம் வினவியபோது, நிரந்தரமான வேலையொன்றைக் கொண்டுள்ள இலங்கைத் தமிழர்களில் அநேகமானவர்களுக்கு வதிவிட விசா வழங்கப்படும் என்று அவர் கருத்துத் தெரிவித்தார்.

இன்றில், இலங்கைத் தமிழர்களைத் தொழிலுக்கமர்த்தியிருக்கும் அநேகமான கடை முதலாளிகளுக்குப் பெருத்த மகிழ்ச்சியை உண்டுபண்ணும் என்பதில் சந்தேகமில்லை. இந்த பட்சத்தில் தமிழரும் தானாகத்தான் கவிய வேண்டும். அந்நியர்களைப் பற்றியும், குறிப்பாக அகதி உரிமை கோருபவர்களைப் பற்றியும் பேசும் பத்திரிகைகள் தமிழரைப்பற்றிப் பேசத்தவறுவதில்லை.

உதாரணமாக "LE POINT" என்ற சஞ்சிகை தனது இதழில் இலங்கையரை Homme à tout faire (எல்லாம் செய்யும் ஆள்) என்று

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

# பாரதியார் பக்கம்

நெஞ்சு பொறுக்குதில்லையே – இந்த
நிலைகெட்ட மனிதரை நினைந்துவிட்டால்,
கொஞ்சமோ பிரிவினைகள்? – ஒரு
கோடி என்றால் அது பெரிதாமோ?
ஐந்துதலைப் பாம்பென்பான் – அப்பன்
ஆறுதலை என்று மகன் சொல்லிவிட்டால்,
நெஞ்சு பிரிந்திடுவார் – பின்பு
நெடுநாள் இருவரும் பகைத்திருப்பார்
(நெஞ்சு)

சாத்திரங்கள் ஒன்றும் காணார் – பொய்ச்
சாத்திரப் பேய்கள் சொல்லும் வார்த்தை நம்பி
கோத்திரம் ஒன்றாயிருந்தாலும் ஒரு
கொள்கையிற் பிரிந்தவனைக் குலைத்திகழ்வார்;
தோத்திரங்கள் சொல்லி அவர்தாம் – தமைச்
சூதுசெய்யும் நீசர்களைப் பணிந்திடுவார்;
ஆத்திரங் கொண்டே இவன் சைவன் – இவன்
அரிபக்தன் என்று பெருஞ் சண்டையிடுவார்.
(நெஞ்சு)

www.tamilarangam.net

நெஞ்சு பொறுக்குதில்லையே – இதை
நினைந்து நினைந்திடவும் வெறுக்குதில்லையே;
கஞ்சி குடிப்பதற்கிலார் – அதன்
காரணங்கள் இவையென்னும் அறிவுமிலார்
பஞ்சமோ பஞ்சம் என்றே – நிதம்
பரிதவித்தே உயிர் துடிதுடித்து
துஞ்சி மடிகின்றாரே – இவர்
துயர்களைத் தீர்க்கவோர் வழியில்லையே
(நெஞ்சு)

எண்ணிலா நோயுடையார் – இவர்
எழுந்து நடப்பதற்கும் வலிமையிலார்
கண்ணிலாக் குழந்தைகள்போல் – பிறர்
காட்டிய வழியிற் சென்று மாட்டிக்கொள்வார்
நண்ணிய பெருங்கலைகள் – பத்து
நாலாயிரங் கோடி நயந்து நின்ற,
புண்ணிய நாட்டினிலே – இவர்
பொறியற்ற விலங்குகள் போல வாழ்வார்
(நெஞ்சு)

■

www.tamilarangam.net

செய்திகள்

இலங்கை வெளியுறவு அமைச்சர் ரஞ்சன் விஜேரத்ன இந்திய இராணுவ வெளியேற்றம் தொடர்பாக கோபமடைந்துள்ளதாக, வெளியுறவு அமைச்சு அதிகாரி அறிவித்துள்ளார். டிசம்பர் 31இன் பின்பும், வெளியேறாது இருக்கும் இந்திய இராணுவத்தை, மீள அனுப்புதல் சம்பந்தமான எந்தப் பேச்சுவார்த்தைக்கும் இனி இடமில்லை என அவர் கூறியுள்ளார். 1983 இலிருந்து தனிநாடு கோரிக்கையையே விடுத்து வரும், இலங்கை சிறுபான்மைத் தமிழ் மக்களின் பெரிய கொரில்லா இயக்கமான தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் (LTTE) பிரேமதாசா அரசுடன் ஒரு உடன்படிக்கைக்கு வருவதற்கு முன்வந்துள்ளது. இது ஜூன் மாதத்தில் யுத்த நிறுத்தத்தை மேற்கொண்டிருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. 1988இல் தேர்தலில் வெற்றி பெற்ற ஈழமக்கள் புரட்சிகர முன்னணியினர் (EPRLF) அமைத்த தமிழ் தேசிய இராணுவத்திற்கும் (TNA) எல்.ரி.ரி.ஈ.க்குமிடையில் மோதல் ஏற்பட்டுள்ளதாகத் தெரிய வருகிறது.

தெற்கில், நவம்பரில் ஜனதா விமுக்தி பெரமுனையின் அங்கத்தவர்களைக் கொலை செய்ததைத் தொடர்ந்து, ஊவா மாகாணத்தில் 23 சிங்கள மக்கள் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர். மேலும் நான்கு நாட்களில் பின் 150 ஜே.வி.பி அங்கத்தவர்கள் சந்தேகத்தின் பேரில் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர். இந்தியப் படைகள் இலங்கையில் நிலை கொண்டிருப்பதை எதிர்ப்பதன் மூலம் பெரும்பான்மை சிங்கள மக்களின் ஆதரவைப் பெற்று வரும் ஜே.வி.பியினர்

www.tamilarangam.net

1987 இல் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தத்தால், தமிழர்களுக்கு உறுதி செய்யப்பட்ட சுயாட்சி உரிமையை எதிர்த்து வருகின்ற இந்திய இராணுவம் வெளியேறியதைத் தொடர்ந்து புலி-களுக்கும், தமிழ் தேசிய இராணுவத்திற்கும் இடையில் நடை-பெற்றுவரும் சண்டையை, இலங்கை அரசு தடுத்து நிறுத்-தாதது குறித்து முதலமைச்சர் வரதராசப் பெருமாள் கண்ட-னம் தெரிவித்துள்ளார்.

'பிரச்சினையில் தலையிட மாட்டோம்" என்ற கட்டளையுடன் இலங்கை அரசு இராணுவத்தை முகாம்களுக்கு அனுப்பியுள்ளது. தமிழ் தேசிய இராணுவத்தின் ஆயுதபலம் குறித்து டெல்லியைக் குற்றம் சாட்டிய பிரேமதாசா "இரு பக்கங்களிலும் ஆயுதங்-களைக் கைவிடும் வரை தேர்தல் வைக்க இயலாது" எனக் கூறியுள்ளார். இந்திய இராணுவம் யாழ்ப்பாணத்தையும், திரு-கோணமலையையும் விட்டு வெளியேற விரும்பவில்லை. நிலைமை எப்படியிருப்பினும், தமிழ் தேசிய இராணுவத்தைச் சேர்ந்த உயர்மட்டத்தினர் 150 பேர் டிசம்பர் 26 இல் சரணடைந்ததாக இலங்கை இராணுவம் அறிவித்துள்ளது. இதில் 100 பேர் வரை நவீனரக ஆயுதங்களுடன் வந்ததாகக் கூறப்படுகிறது. தமிழ் நாடு முதலமைச்சர் மு. கருணாநிதியை, இலங்கைப் பிரச்சி-னையில் அவரின் செல்வாக்கைப் பிரயோகிக்கும்படி புதுடில்லி கேட்டுள்ளது. அத்துடன் அவரை ஈ.பி.ஆர்.எல்.எவ்.யின் தலைவர்கள் இருவர் சென்னையில் சந்தித்ததாகவும், வேலுப்பிள்ளை பிரபா-கரனும் வருகை தந்ததாகவும் கூறப்படுகிறது.

"கொழும்பு அரசாங்கம் ஒரு நல்ல பாடத்தைக் கற்றிருக்-கின்றது. எங்களின் பிரச்சினை எதுவாக இருப்பினும் அதை இலங்கையராகிய நாங்களே தீர்த்து வைக்க வேண்டும்" இவ்-வாறு அமைச்சர் ரஞ்சன் விஜேரத்தின கூறியுள்ளார்.

எரிமலை

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

# ஒரு நல்ல பிராமணரின் கதை

(Histoire d'un bon Bramin)

(octobre 1759)

VOLTAIRE.

(வோல்த்தயர்)

எனது பிரயாணங்களின்போது ஒரு வயதில் முதிர்ந்த பிராமணரைச் சந்தித்தேன். நிறைந்த மனம் படைத்த இம் மனிதர் சிறந்த அறிவாளியாகவும், ஞானமுள்ளவராகவும் காணப்பட்டார். இவர் பெரிதாகக் குறைவுமின்றிச் செல்வச் செழிப்புடன் வாழ்ந்த காரணத்தால் யாரையும் ஏமாற்ற வேண்டிய அவசியம் இருக்கவில்லை. ஞானம் முதிர்ந்திருந்தது. இவருக்குத் தங்கள்மீது பிடித்தம் உண்டாக வேண்டும் என்பதையே கவனத்தில் கொண்டொழுகிய மூன்று பெண்களினால் செம்மையாகப் பராமரிக்கப்பட்டது. தனது மனைவிமாருடன் சல்லாபமிடாத நேரங்களிலெல்லாம், இம்மனிதர் தத்துவம் பேசுவதில் ஈடுபட்டார்.

அலங்கரிக்கப்பட்டுக் கவர்ச்சியாக, அழகாகக் காணப்பட்ட தோட்டங்களுடன் கூடிய இவரது வீட்டுக்கு அண்மையில், பக்தி நிறைந்த, அடக்கமான ஏழை வயோதிபப் பெண்ணொருத்தி வாழ்ந்து வந்தாள்.

"நான் பிறந்தேயிருக்கக்கூடாது" என்று இப்பிராமணர் ஒரு நாள் என்னிடம் கூறியதைத் தொடர்ந்து காரணம் என்னவென்று கேட்டேன்.

— நாற்பது வருடங்களாகக் கற்றுக்கொண்டிருக்கின்றேன். இந்நாற்பது வருடங்களும் வீணாக அழிந்து போனவையே. நான் மற்றையவர்களுக்குக் கற்பிக்கின்றேன். ஆனால் எனக்கோ

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

எதுவுமே தெரியாது. இதனால் என் ஆத்மாவின் மீது நிறைந்த அவமானங்களைச் சுமக்கவேண்டியதாகுகின்றது. வாழ்க்கை சகிக்கமுடியாதது என்ற வெறுப்பை உருவாக்குகின்றது. நான் பிறந்தேன். "நேர" த்தில் வாழ்கிறேன். ஆனால் நேரம் என்றால் என்னவென்று எனக்குத் தெரியாது. எது நாளின் கூறாவது போல், இரண்டு முடிவிலிகளின் இடையில், எங்கோ ஓர் புள்ளியில் என்னை நிலைப்படுத்துகின்றேன். ஆனால் இந்த முடிவிலியை, அதியந்தமற்ற தன்மையைப்பற்றி எனக்கு எதுவும் தெரியாது. இதைப்பற்றி என்னிடம் எவ்வித கருத்தும் இல்லை. சடங்களால் ஆக்கப்பட்ட உடம்பு எனது சிந்தனை எதனால் உருவாக்கப்படுகிறது என்பதை யானறியேன். எனது இவ்வுலகைப்பற்றிய விளக்கங்கள், நான் நடப்பதைப்போன்று, அல்லது உண்ணுதலும் உணவு செமியாடைவதைப்போன்ற சாதாரண தன்மை கொண்டவையா, எனது மூளையைத்தான் நான் சிந்திக்கிறேனா என்பதையெல்லாம் நானறியேன். எனது சிந்தனையின் அந்தரம் என்றால் அறியப்படவில்லை என்பது மட்டுமல்ல, எனது இயக்கங்களின் அர்த்தங்களும், ஏன் நான் வாழ்கிறேன் என்பதும் எனக்குப்புரியவில்லை. இருப்பினும் பலர் என்னிடம் பலவிதமான கேள்விகளைக் கேட்கின்றார்கள். பதிலளித்தாக வேண்டும். என்னிடமோ சொல்வதற்கு நல்லதாக எதும் இல்லை. நான் நிறையப் பேசுகின்றேன். பேசியபின் குழம்பி என்மீதே நான் வெட்கமடைகின்றேன். பிரம்மா கடவுளால் படைக்கப்பட்டாரா அல்லது இவரும் அதியந்தம் அற்றவரா? என்று என்னிடம் மற்றவர்கள் கேள்வி கேட்கும்போது நிலைமை மோசமாகவுள்ளது. இதைப்பற்றி நான் எதும் அறியேன் என்பதைக் கடவுள்தான் சாட்சியாக வந்து கூறவேண்டும் என்பதை எனது பதில்களில் கூறிவிடுவேன்.

www.tamilarangam.net

ஐயா! வணக்கத்திற்குரியவரே, இவ்வுலகை எவ்வாறு தீமைகள் மூழ்கடிக்கின்றன என்பதை அறியத்தவிக்கிறீர்கள் என்று வேதனையாக என்னிடம் கேட்பவர்களைப்போலவே நானும் வேதனையடைகிறேன். இவ்வுலகில் எல்லாமே சிறந்ததுதான் என்று நான் சில நேரங்களில் கூறுவதை, யுத்தத்தில் அங்கமே இழந்து, அனைத்தையும் இழந்த நிலையிலிருப்பவர்கள் நம்புவதில்லை. நானே கூடத்தான் நம்புவதில்லை. அறியாமையாலும், அறியவேண்டும் என்ற ஆவலிலும், உடைந்து போய் திரும்பி எனது போதனையின் தாக்கப்பட்டதால் அவை மேலும் என்னை இடைஞ்சல்படுத்துகின்றன. எனது சக பிராமணர்களுடன் இதைப்பற்றிக் கதைத்தால் அவர்களில் சிலர், மற்றவர்கள் எப்படிப்போனால் என்ன சந்தோஷமாக வாழ் என்கிறார்கள். வேறு சிலர் தாங்கள் ஏதோ அறிந்தவர்கள் போன்று அர்த்தமற்ற சிந்தனையில் ஆழ்ந்து போகின்றார்கள். எனது உள்ளுணர்வின் வேதனையை இவையெல்லாம் அதிகரிக்கின்றன.

நான் என்ன? எங்கிருந்து வருகின்றேனா? எங்கே போகிறேன்? என்ன ஆகப்போகின்றேன்? என்றெல்லாம் ஆராய்ந்து பார்த்து இறுதியில் ஏமாற்றத்தைத் தழுவத் தயாராகின்றேன்.

இவ்வாறு கூறிய இந்த நல்ல மனிதரின் நிலை என்னை வேதனைக்குள்ளாக்கியது. யாரும் இம்மனிதனைப் போன்ற நியாயமுள்ளவர்களாகவும், விசுவாசமுள்ளவர்களாகவும் காணப்படவில்லை. இம்மனிதனிடம் எவ்வளவுக்கெவ்வளவு உள்ளுணர்வு வெளிச்சமும், இதயத்தில் உணர்வும் சக்தியும் இருந்ததோ, அவ்வளவு இவர் துன்பப்பட்டுக் கொண்டிருந்தார் என்பதை நான் உணர்ந்தேன்.

இதேவேளை இவரின் வீட்டிற்கு அண்மையில் வசித்த கிழவியையும் சந்தித்தேன். உங்களது ஆத்மா எவ்வாறு படைக்கப்பட்டது என்பதை அறியாதிருப்பது [illegible]யையுடைய விவேகமா என்று கே[illegible]

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச்சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

கிழவிக்குக் கேள்விகூடப் புரியவில்லை. பிராமணனாரைச் சித்திரவதை செய்யும் கடவுள்களைப் பற்றி இக்கிழவி வாழ்வில் ஒரு கணமேனும் சிந்தித்துப் பார்க்கவில்லை. கிருஷ்ணனின் அவதாரங்களை அவள் இதயபூர்வமாக நம்பினாள். எப்போதாவது கனவினில் நேரடி கிடைத்ததை எண்ணி, நானே பெண்களிலெல்லாம் அதிர்ஷ்ட வசமானவள் என்று எண்ணினாள். இந்த அப்பாவி ஜீவனின் ஆனந்த நிலையை எண்ணிப் பிரமித்துப் போய், மீண்டும் பிராமணனிடம் திரும்பி வந்து, உங்களின் படலியின் முன்றலிலே ஒரு கிழவி இயந்திரத்தைப் போன்று எதைப்பற்றியும் சிந்திக்காது ஆனந்தமாக வாழும்போது, நீங்கள் சிந்தித்து வேதனைப்படும் நிலையை எண்ணி வெட்கமடையவில்லையா? என்று கேட்டேன்.

— நீங்கள் கூறுவது சரிதான். அயல்வீட்டுக் கிழவியைப் போல் அறியாமைக்குள் மூழ்கியிருந்தால் ஆனந்தமாக இருக்கலாமே என்று பலதடவை எண்ணியிருக்கிறேன். இருந்தபோதும் அப்படியான ஒரு ஆனந்தத்தை நான் விரும்பவில்லை.

பிராமணனின் இப்பதில், மற்றைய எல்லாவற்றையும் விட என்னுள் உறைந்தது. பின்னரே நான் ஆராய்ந்து பார்த்தேன். உண்மையில் நான்கூட அறியாமையில் ஆனந்தம் கொள்வதை ஏற்றுக் கொண்டிருக்கமாட்டேன். பின்னர் இவ்விடயத்தைப் பல நண்பர்களிடம் கூறியபோது அவர்களும் என்னுடைய கருத்தை ஆமோதித்தார்கள். இவ்வாறு சிந்திப்பதிலும் எங்கோ ஓர் பலமான எதிர்வாதம் இருப்பதையுணர்ந்தேன். ஆனந்தமாக இருப்பது என்பது தான் என்ன? அறியாமை, அறிவு என்பவற்றைவிட; ஆனந்தமானவர்கள் தங்கள் ஆனந்தநிலையில் உறுதியாயிருக்கின்றார்கள். நியாயமானதா இல்லையா என்று ஆய்பவர்கள் தங்களின் நியாய அடிப்படையிலேயே நம்பிக்கை அற்றவர்களாக இருக்கின்றார்கள். ஆகவே வாழ்க்கைத் துன்ப நிலைக்குத் தீர்வும் ஆய்வுகளற்ற அந்த நிலையே சிறந்தது என்றுள் எண்ணினேன்.

www.tamilarangam.net

எல்லோரும் எண்ணத்தை அமைதிக்கப் போதும், யாரும் ஆனந்தமாக இருப்பதற்கு, முட்டாள்தனத்துக்கின் மேற்கவிதையிலில். நன்றுச் சிந்தித்த பின்னர், ஆனந்தத்தைத் தவிர்த்து, ஆய்வுகளின் அழித்து அவலப்படுவது முட்டாள்த் தனமாகத் தோன்றுகிறது. வேறுபலவிடயங்களிலும் தோன்றுவது போன்ற இவ்வெதிர் வாதத்தை எவ்வாறு புரியவைக்க முடியும்? இதற்கான விடையை காணத்த வேண்டியுள்ளது.

இச்சந்திப்பின் போது குறிப்பிட்ட சபலத்தின் பிரதிபலிப்பால் கவரப்பட்டு, வோல்த்தயர் 1766ம் ஆண்டு சிறந்த தத்துவ நூலான("Philosophe ignorant") "அறியாமை ஞானி" என்ற நூல் எழுதி வெளியிட்டார்.

மொழியாக்கம்: மாதுநேவன்.

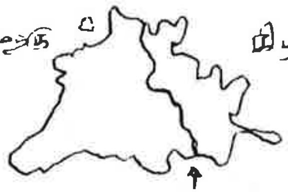
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

## வெளிச்சம்.

ருமேனியச் சர்வாதிகாரி "சியோசெஸ்கு"வின் மனைவி எலனாவிற்கு, இந்நாட்டின் உயர்விஞ்ஞானபீடம், பலவிஞ்ஞான நூல்களை எழுதியதற்கான விருதுகளை அளித்திருந்தது. எலனாவோ பத்துவயதிலேயே பாடசாலையைக் கைவிட்டவரென்றும், வாசிக்கத் தெரியாதவரென்றும் பின்பு கண்டுபிடிக்கப்பெற்றது.

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

www.tamilarangam.net




பேர்லின்

| | | மேற்கு ஜேர்மனி | கிழக்கு ஜேர்மனி |
|---|---|---|---|
| சனத்தொகை | – | 6.1 கோடி | 1.7 கோடி |
| விஸ்தீரணம் | – | 248,601 சதுர கி.மீ | 108,173 சதுர [illegible] |
| மொழி | – | ஜெர்மன் | ஜெர்மன் |
| மதம் | – | புரொட்டஸ்தாந்த, ரோமன் கத்தோலிக்க | புரொட்டஸ்தா[illegible] ரோமன் கத்தோ[illegible] |

நவம்பர் 9 அன்று உலகமே அதிசயத்துடன் பேர்லின் [illegible]
திறப்பு பற்றி அவதானித்தது. உலகமகாயுத்தம் இரண்
டின் பின் அதாவது 13 ஆகஸ்ட 1961 கட்டப்பட்ட [illegible]
இரண்டாக உடைந்ததை யாரும் இவ்வளவு சுலப[illegible]
என்னவோ எதிர்பார்த்திருக்க முடியாது தான். சுவரில் [illegible]
விரிசல் வழியே மேற்கு ஜெர்மனிக்கு போய் வர
கூடியதாக ஏற்படுத்தியுள்ளார்கள். இது ஒரு திட்டமில்
லை, சும்மா அடைப்பிறப்பு போன்ற நிர்வாகத்தை ஏற்படுத்
தியிருப்பதாக பல விமர்சகர்கள் தெரிவித்தனர்.

மேற்கு ஜெர்மனி பெரும் செலவோடு கிழக்கு ஜெர்மனி
மக்களுக்கு தலா 100 ஜெர்மன் மார்க் வழங்கப்பட்டன
மேற்கு ஜெர்மனிய மார்க்கெட், ஜெனரேட்டரை [illegible]
வழிய வாங்கி வழிந்திருப்பதாக நாளிதழ்[illegible]
தாக இருந்தது தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள் [illegible] கலந்து திரு[illegible]

www.tamilarangam.net

கி. ஜேர்மன் மக்களை, நாட்டுக்குரிய முறையில் தேர்தல் நடத்தக் கோரியும், கட்டுப்பாடற்ற முறையில் போய் வரக் கோரியும் நடத்திய ஊர்வலத்தைத் தொடர்ந்து கொள்கைவாதிகளுடனான எல்லையை நவ 4 திறந்து விட்டது. இவ்வாறு திறந்ததின் பின் 50000 கி. ஜேர்மனியினர் மே. ஜேர்மனுக்கு படையெடுத்தனர். நவ 7 கபினெற் தனது ராஜினாமாவை அறிவித்தது. அடுத்த நாள் அரசியல் சபை கூடி நிலைமைகளை ஆராய்ந்தது. நவ 9 நாட்டுப் பிரஜைகள் கட்டுப்பாடின்றி மே. ஜேர்மனி போய் வரக்கூடியதாக சுவரைத் திறந்து விடும் சரித்திர பூர்வமான முடிவை அறிவித்தது.

இவ்விடயத்தில் நாம் ஒன்றை மறக்க முடியாது. சோவியத் தலைவர் கொர்பச்சேவின் மென்மையான கொள்கைதான் இம் மாற்றங்கள் எல்லாவற்றுக்கும் காரணம் எனலாம்.

---

## பனாமா

பனாமாவின் சர்வாதிகாரி மனுவல் நொரியேகா போதை மருந்து கடத்தலில் பெரும் பங்கு வகித்தமை நாமெல்லோரும் அறிந்தது. இவர் போதை மருந்துக் கடத்தலில் மிகவும் பெயர் பெற்ற கொலம்பியாவிலுள்ள "மெடலின்" குழுவுடன் மிக்க தொடர்புடையவர். இவரைக் கைது செய்ய அமெரிக்கா தனது படைகளை பனாமாவிற்கு அனுப்பி வைத்தது. இவர் அமெரிக்காவிற்கு

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

தந்தது மேலும் இவர் அமெரிக்க இராணுவ அகாதமியை
மாணவரைக் கொண்டவராகவிருந்தார். அமெரிக்கப் படை
யெடுப்பையடுத்து இவர் வத்திக்கான் தூதுவராலயத்தில்
அடைக்கலம் புகுந்தார். இராணுவத்தினர் தூதுவராலயத்
தை சூழ்ந்து நின்றுகொண்டேயிருந்தனர். இறுதியாக நொரி
யேகா அமெரிக்க இராணுவத்திடம் சரணடைந்ததைத்
தொடர்ந்து அவர் அமெரிக்காவிலுள்ள மியாமிக்கு
கொண்டு செல்லப்பட்டார். மியாமியில் அவர் பலத்த
பாதுகாப்புக்கு மத்தியில் சிறை வைக்கப்பட்டுள்ளார்.
இவர் அமெரிக்க நீதிமன்றத்தின் முன் நிறுத்தப்படுவார்
என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. வத்திக்கான் இவருக்கு
மரண தண்டனை விதிக்கவேண்டாமென அமெரிக்க
அரசைக் கேட்டதைத் தொடர்ந்து அமெரிக்கா இத்
தைச் சம்மதித்துள்ளதாக கூறப்படுகிறது. அப்படியி
ருப்பினும் இவருக்கு பல்வேறு குற்றங்களுக்குமாக மொத்
தம் 140 அல்லது 150 வருடத் தண்டனை கிடைக்கலாம்
என திடமாக நம்பப்படுகிறது.

நொரியேகா கைது செய்யப்பட்டது தொடர்பாக
அமெரிக்கர்கள் மிகவும் மகிழ்ச்சி தெரிவித்துள்ளனர்.
பனாமாவில் அமைதி வாழ்க்கை திரும்பலாம் என எதிர்
பார்க்கப்படுகிறது.

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

# சிறு மின்னல்

பட்டதாரிப் பாமரர்கள் நிறைந்திருக்கும் பாழ்தேசம்
இட்டதுதான் கட்டளையென்று நிலைத்துநிற்கும் இழிசேற்றில்
முட்டாள் தனங்களன்றி மேதையர்கள் சொன்னவற்றில்
மாற்றமவையோ ஏதுமில்லை மறைத்தவரோ வேறுயாருமில்லை.

பழம்பெருமை பேசுகின்ற பதர்களுக்குப் பாடைகட்டி வழியனுப்பி
நீதியினிலே அவர்வைத்த சாம்பலினைத் திரட்டிக் கரமெடுத்து
மேனியெல்லாம் பூசிப்பின் வேண்டுமெனில் போயிருக்கும்
புறப்பட்டால் பொங்கியின்றெல்லாம் சுதந்திரம் எழுந்திருக்கும்

வரட்டு நியாயங்கள் வளர்த்தெடுத்த சமூகத்தின்
கெட்டுநீ தத்துவங்கள் குடிகொண்ட கோவிலிலே
மலட்டுப் பிரார்த்தனைகள் மங்கல் விளக்கினிலே
நிஜத்தை உரைப்பவரை நீசரெனக் கொல்லுவரேன்.

கிளைமலிந்த சிறுக்கராய் வீராவேச அசுரர்கள்
குரல் நலிந்த கிழத்தைகளாய் கூரைமுனையில் சேவல்கள்.
அடிமையென்றே வாழுகின்ற பெண்களின் வாழ்வினிலே
இடிவிழுத்தும் சாபங்கள், இன்னுமிருக்கும் சதிகளுக்குள்.

அமிழ்ந்திருக்கும் ஆண்டவர் பாதத்திலேயோர் அழகல்
அணைந்திடும் வெல்லவென்றவன் அந்தரங்கத்திலேயோர் வடுவல்
சிந்தையில் சிறகினைக் கொண்டவர் நமக்கோ
சீரும் சிதைவும் சிறந்த கவிகளாம்.

ஆதிமணி.

www.tamilarangam.net

விஜேவீரா விவகாரம்.

பெரிய முதலை இறந்துவிட்டதாகவும், சின்ன முதலைகள் வாழ்ந்து வருவதாகவும் இலங்கையின் தெற்குப் பகுதியெங்கும் ஒட்டப்பட்டிருந்தது. விஜேவீராவின் பதிவு செய்யப்பட்ட பேச்சு இலங்கை ரெலிவிசனில் ஒளிபரப்பப்பட்டது. அதில் அவர், பயங்கரவாதத்தைக் கைவிடும்படியும், சட்டத்தையும், ஒழுங்கையும் நிலை நாட்ட ஒத்துழைக்கும்படியும் தனது அங்கத்தவர்களையும், நண்பர்களையும் கேட்டுக் கொண்டார். இது பதிவு செய்யப்பட்ட சில மணித்தியாலங்களில் அவரின் வாழ்வும் முடிவடைந்தது. ஆனால் இவரின் கொலை நடந்த சூழ்நிலை ஆராய வேண்டிய தொன்றாகும். ஆனால் மக்களில் பலர் இதைப் பெரிதாக எடுத்துக் கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. "அவர் எமது நாட்டில் பயங்கரவாதத்தைத்தான் வளர்த்தார். ஆனால் அவரது மனைவியும், பிள்ளைகளும் கவலைக்குரியவர்களே." இவ்வாறு ஒரு கொழும்புப் பெண்மணி சொன்னார்.

46 வயது மார்க்சிஸ்வாதியான விஜேவீரா 1967 இல் ஜே.வி.பி.யை ஸ்தாபித்து 1971 இல் நாட்டைக் கைப்பற்றுவதற்காக சிறிமா பண்டாரநாயக்காவின் அரசுக்கெதிரான போராட்டத்தில் தோல்வியடைந்தார். 6 வருடங்கள் சிறையில் கழித்த இவர் 1987 இல் இலங்கைத் தமிழர்களின் பிரச்சினை தொடர்பாக இந்தியாவிற்கும் இலங்கைக்கும் ஏற்பட்ட உடன்படிக்கையையும் எதிர்த்து வந்தார்.

நவம்பர் 13 இல் உலப்பனையில் அவரது வசதிபடைத்த வீட்டிலிருந்து கைது செய்யப்பட்டு கொழும்பு இராணுவத்

www.tamilarangam.net

www.tamilarangam.net

# SUMITHRA SARL

VIDEO CLUB, SNACK BAR

# சுமித்ரா

வீடியோ கிளப் ஸ்நாக் பார்

திருமண, பிறந்த தின வைபவங்களுக்கு
போஜன உணவுகள்
செய்து கொடுக்கப்படும்

இலங்கை இந்திய உணவுவகைகள்
உண்டு மகிழுந்திட

ஒரு முறை விஜயம் செய்யுங்கள்

51, RUE JEAN PIERRE TIMBAUD
75011 PARIS

M° PARMENTIER OU COURONNES BUS 46

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்

www.tamilarangam.net

திறந்து விடப்பட்ட பேர்லின் சுவரின் மீது மக்களின் மகிழ்ச்சி ஆரவாரம்.

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்